

名	設置場所	募集区画	概要	取作物	期	区画	一区画料
称	坂井藩市民ランテ	六十八区画	旧新潟西警察署付近	大根、カブ、ニンゲン	十一月	菜	五十円
	下山公民ランテ	八十二区画	下山公園付近	ねぎ、大根、にじ	十一月	ねぎ	

### 収穫の喜びを体験

## 市民ランテのオーナー募集

農家が腕によりをかけて、民の皆さんに体験してもらった農作物の収穫を、市「市民ランテのオーナー」を募集しています。

募集しています。今回は坂井藩、下山の二カ所を募集します。これは、収穫の喜びをとおして地域農業への理解を深めてもらうというもので、今年で六年目。消費者と農家が契約を交わし、消費者が農作物のオーナーとなり、栽培は農家が、収穫はオーナーが行います。農作物を自分の手で収穫してみたい、家族で土に親しみたいという人は、ぜひ応募してください。申し込み、七月三十一日(必着)までに往復はがき多数の場合抽選となります。



楽しそうに収穫する市民

ご希望の市民ランテ名、住所、氏名、電話番号を記入していただき、家族で土に親しみたいという人は、ぜひ応募してください。申し込み、七月三十一日(必着)までに往復はがき多数の場合抽選となります。

### ミニコンサート

日時 七月十九日午後零時二十分～五十分  
会場 市役所本館 階市民ロビー  
出演 大沢正雄さん(ギター)、田中祐人さん(ピアノ)

曲目 ムーランルージュの歌、ほか

### 市身障連

#### 手書きの表札をどうぞ

市身体障害者福祉協会連合会では、正目の木曾杵(ひのき)を素材にした手書きの表札の注文をお受けしています。ご用命ください。

## 水深看板を設置 深みにご注意!

### 海水浴シーズン到来

#### 主な海水浴場情報

内野上新町浜	50m
内野浜	80m
小針浜	20m
関屋浜	10~15m
日和山浜	5~10m
山の下船江町浜	10mで水深1.5m
鳥見浜	10~30m

※印は駐車台数 ※印は注意事項

### 会社や家庭の浴衣

お書きください

八月七日から九日は、待ちに待った新浴まつり。新まつりは、外国から来た人々にも浴衣姿で大民謡流しを楽しんでもらおうと、今年も浴衣と帯の奇想を募っています。外国から来た人々にも浴衣姿で大民謡流しを楽しんでもらおうと、今年も浴衣と帯の奇想を募っています。

### 健康ガイド

#### 大人の矯正治療

歯の矯正治療は、歯並びを美しくするだけでなく、口まわりのバランス、かみやすさ、発音なども改善します。また、歯並びが整うことで口の中に汚れがたまりにくく、汚れが落としやすくなるため、むし歯や歯周病の予防にもつながります。最近、成人が矯正治療を受けるケースが増えています。成長中の子どもと成長が終了した成人では、矯正治療により改善する範囲は異なりますが、基本的には何歳になっても歯を動かすことは可能です。矯正治療を行う場合には、まず検査、検診を受け、改善する範囲や治療期間、治療費などをあらかじめ確認しておくことが重要です。

市歯科医師会

### 水質は今年も良好

東・西保健所では、皆さんに快適な海水浴を楽しんでもらおうと、五月から七月にかけて海水浴場の水質検査を行っています。その結果、今年も各海水浴場とも水質の悪化は見られず、例年より良好です。皆さん安心して海水浴を楽しんでください。東・西保健所 問い合わせ先

### 献血車「ゆうあい号」

月日	会場	時間
7-21	大沢建設北地区支店 (八千代1)	午後1時半~4時
7-25	三菱マテリアル新潟支店 (小室町)	午前9時~午後4時
7-28	新潟ナショナルホテル新潟 (通称) (小室町)	午後9時~11時
	市役所本館 (東区)	午後1時半~4時
	市役所本館 (東区)	午後8時40分~11時半
7-29	日本郵政新潟支店 (東区)	午後4時15分~3時15分
	ジャスコ新潟支店 (大形本町3)	午前10時~午後4時
毎日	全血献車、成分献血	午前10時~午後4時
(2週4回)	東区東山山(東区東山7)	午後2時~3時
(1週間)	東区東山山(東区東山7)	午後2時~3時

※ゆうあい号は、正午から午後1時まで受付を休みます。

### 市劇場芸術講座 公開講座

時間 午後1時~5時  
会場 市民プラザ 定員 各先着400人  
申し込み 市民文化会館整備課(内線2164番)へ  
What a producer dose(私がやってきた仕事)

期日 7月22日  
講師 カザルスホール総合プロデューサー、萩元啓彦さん  
園美術と行政と市民と  
期日 7月23日  
講師 アーティスト・蔡國強さん、ほか

### 妊娠中にかかりやすい 病気の予防と食事講習会

日時 8月28日午後1時15分~1時半  
受付会場 東保健所  
内容 妊娠中重症と貧血の予防について、食事の工夫、試食 定員 先着30人  
申し込み 電話で会場へ

### 母子健康手帳の交付

受付時間 午後1時~2時  
持ち物 妊娠届出書、印鑑

月日	会場	内容
8/10・24・31	東保健所	
8/22	北地区保健センター	妊婦相談、各種制度の説明
8/16	水戸地区保健センター	産科検診、保健指導
8/4	鳥居野地区保健センター	
8/17	中地区保健センター	
8/2・16・30	西保健所	
8/23	西地区保健センター	
8/9	坂井藩地区保健センター	

### 健康相談

基本健康診査の受診記録票、健康手帳のある人はお持ちください。

地区	月日	会場	時間
湯川	7-21	善善公会堂	午前10時~11時
水戸	7-18	※木戸公民館	午後1時半~3時
鳥居野	7-17	※鳥居野地区保健センター	
湯川	7-19	老人憩いの家・新崎荘	午後1時半~3時
関屋	7-18	※西保健所	
入舟	7-20	※入舟地区保健センター	
赤塚	7-19	※赤塚連絡所	午前10時~正午
坂井藩	7-19	※坂井藩コミュニティセンター	午後1時~3時

※印は医師(午後)、※印は栄養士による相談あり

### 中国語・新潟'95

会場 県土改良会館(川岸町1)  
申し込み 中沢さん(☎273-4087)へ  
公開講座「中国語アラカルト」  
日時 8月19日午後3時20分~4時半  
講師 元大阪市立大学教授・宮田一郎さん  
定員 先着50人 参加費 500円

中国語の学習  
期日 8月18日~20日  
内容 発音、会話、作文、講義、など  
定員 先着60人 参加費 17,100円

### 安産教室

内容 安産体操、分娩の経過、ほか  
対象 12月~来年1月出産予定の人(3回コース)  
持ち物 母子健康手帳、ズボン

月日	会場	受付時間	申込先
8-2	東保健所	午前9時15分~9時	東保健所
8-8	石山地区保健センター	午後1時15分~1時半	
8-18	北地区保健センター	午後1時15分~1時半	
8-7	西保健所	午前9時15分~9時	西保健所
8-11	坂井藩地区公民館		

### 遺伝相談

日時 8月10・24日午後2時半から  
会場 西保健所  
内容 新大医師の個別相談(秘密厳守)  
申し込み 電話で会場へ(予約制)

### コレステロールや中性脂肪の高い人に 血管若返り教室

日時 7月27日午前9時20分~午後2時半  
会場 東保健所  
内容 医師の話、試食、運動指導、ほか  
定員 先着40人 参加費 300円  
持ち物 検査データ、運動のできる服装  
申し込み 電話で会場へ